

JÖVŐ

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Előfizetés 1 óra 4000 lei.
M. N. Sz. tagoknak 3000 lei.
Vállalatoknak évi 120 000 lei.

Felelős szerkesztő:
PALASTI JÓZSEF

Szerk. osztály 20-76
és kiadóhivatal 20-77
nyomda

A Duna nemzetközi helyzetének rendezése

a párisi külügyminiszteri értekezlet napirendjén

A Dardanellák ellenőrzését is átszervezik

BUDAPEST. A magyar rádióhir szolgálat moszkvai jelentés alapján foglalkozik az április huszonötödiki, párisi külügyminiszteri értekezlettel és megállapítja, hogy a Duna nemzetközi helyzetének rendezése rendkívül fontos pontja ennek a tanácskozásnak. A Szovjetunió rendkívül nagy fontosságot tulajdonít a kérdésnek és határozott álláspontot kíván elfoglalni. Annak idején Németországgal kitört háborús konfliktust megelőzően is, a szovjetkormány erre a kérdésre helyezte a főszólyt és több beszéd folyt tárgyalások a német kormányral a rég idejét mult nemzetközi rendezés átalakításáról. Németország azonban csak fondorlatos megtévesztésre akarta felhasználni látszólagos megértő politikáját és a Bukarestbe a Duna-kérdés ügyében tervezett tárgyalás elmaradt. A Szovjetunió álláspontja, hogy a jelenlegi vonatkozásban papíron létező két nemzetközi bizottságot egyetlen szervevel helyettesítsék és ez a bizottság gyakorolja ellenőrzést a Duna felett Pozsonytól Galatig. Előreláthatóan a Duna nemzetközi problémáinak szabályozásával összefüggésben a Dardanellák ellenőrzését is újra szabályozzák.

A „perzsa-ügy” és a Franco önkényuralom elleni állásfoglalás

a Biztonsági Tanács hétfői napirendjén

NEWYORK. Nyilvánosságra hozták a Biztonsági Tanács hétfői ülésének tárgyszorozatát. Elsősorban a Szovjetunió kormányának előterjesztését tárgyalják, hogy a „perzsa-ügyet” vegyék le véglegesen a

Tanács napirendjéről, ezután pedig a lengyel kormány javaslatát tárgyalják a Franco-önkényuralom elleni állásfoglalást illetően. Mexikó főmegbízottja, aki a Biztonsági

Tanácsban képviseli országát bejelentette, hogy kormánya nevében javasolja a spanyol kérdésnek a Biztonsági Tanács ülésén való lefolytatását és a Franco-kormány elleni rendszabályok megszavazását.

A terrorválasztások várható következményeire mutatnak rá a görög baloldali pártok

ATHÉN. Damaszkiosz kormányzó, érsek közölte, hogy bár nem vonja vissz a lemondását, hajlandó továbbra is folytatni kormányzói tevékenységét. Külföldi lapjelentések megállapítják, hogy ez tulajdonképpen megfelel a baloldali és középpártok politikai kívánalmának is, mert bár nem tisztesen rokonszenveznek Damaszkioszsal, jobb nek tartják, ha a hejyen marad, mint ha puccoszerű megváltás következne.

Az angol-amerikai-francia választási ellenőrzőbizottság vezetője nyilatkozott és szerint a „előzetes választások” aránylag tiszták voltak és alkalmasak a görög nép óhajának kifejezésére. Ezzel szemben a baloldali pártok emlékirattal fordulnak a szövetséges kormányokhoz és rámutattak arra: milyen körülmények között folytatták le a terrorválasztásokat és hogy a szavazás során is jelentéktelenek bizonyult „néppárt” milyen eszközökkel szerzett vezető szerepet az ország ügyeinek irányításában. Az emlékirat felhívja a figyelmet arra, milyen súlyos következményekkel járhat, ha az erőszakos választásokat nem nyitják szemmiük.

Aknák hatástalanítása közben

Huszonhat magyar katona vesztette életét a Ludovika Akadémia udvarán

BUDAPEST. Borzalmas tömegszerencsétlenség volt tegnap délután a Ludovika Akadémia tágas udvarán. Itt helyezték el az utóbbi időben azt a sok aknát és bombát, amelyeket a magyar főváros területein szedtek össze hatástalanítás miatt. A hatástalanítást a magyar honvédség szakértői végezték, de már eddig is több baleset történt az aknák felsze-

dése közben. Olyan sokféle akna gyűlt most össze a Ludovika udvarán, hogy az aknák hatástalanítását a legnagyobb óvatossággal intézték. Közben tegnap mégis felrobbant az egyik bomba, amely a többi aknák és bombák hatalmas robbanását idézte elő. A szerencsétlenség következtében huszonhatan haltak meg,

Az Antonescu rémuralom hőne

311 holttestet magába-foglaló tömegsirt találtak Iasi közelében

BUKAREST. Iasi közelében újabb tömegsirt találtak, ahol 311 holttestet temettek el a véres antonescui rémuralom tömegmészárlásai idején. A legyilkolt embereket — asszonyokat, gyermekeket, öregeket és férfiakat válogatás nélkül — Sculeniből hajtották el egyike a féktelenül garázdálkodó kivégzőosztagoknak. Annyi időt sem engedtek áldozataiknak, hogy

felöltözzenek, majd amikor a kivégzés színhelyére értek, megászták a tömegsirt a szerencsétlen emberekkel, gépfegyverekkel vették körül őket és közvetlen közlelri valósággal leaszalták a 311 nő, gyermekeket és férfit. Most, hogy a sirt feltárták, megállapították, hogy az áldozatok közül sokat élve temették el.

Április 20-ig

Ujabb tíz nappal meghosszabbították a készletbejelentési határidőt

BUKAREST. Az USIC a kereskedők képviselőitében közbenjárt a minisztériumban a konfekció-takszákkal kapcsolatos készletbejelentési határidő meghosszabbítása érdekében. Hangsúlyozta az USIC beadványa, hogy a kereskedőknek annyi kimutatást kellett elkészíteniük, hogy a konfekció-takszákkal kapcsolatos készletkimutatásokkal nem tudtak elkészülni. A minisztérium helyt adott a kérésnek és újabb tíz napot engedélyezett az erre vonatkozó készletkimutatások beadására úgy, hogy ennek határideje április huszadika.

Minden alkalmazottnak jár a kiutalt cukorból

BUKAREST. Az Országos Szaküzemközli, hogy a most kiutalt cukormennyiség minden alkalmazottnak jár, bármilyen gazdasági ellátási szervezethez tartozék is és az érdekelt vállalat székhelye akár városban, akár faluhelyen van is. Akik a 250 grammnál kevesebb fejadagot kaptak — családtagonként — feltétlenül megkapják a különbözetet.

Törvény készül a 8 órás munkaidőről

BUKAREST. Lothar Raduceanu munkügyi miniszter most készítette el a munkaviszonyok békeidőre való szabályozásáról szóló törvényjavaslatot, amelyet az Országos Szakszervezeti Szövetség már elfogadott. A törvénytervezet a munkaidőt nyolc órában határozza meg, tíz óráig terjedően 50 százalékos, tíz órától 100 százalékos túlóradíj fizetendő. Egységesen szabályozzák az összes alkalmazottak szabadságidejét, egyben pedig arról is intézkedik a törvény, hogy alkalmazottat csak a munkügyi minisztérium jóváhagyása alapján lehet elbocsátani. A minisztérium csak a szakszervezet véleményezése után engedélyez elbocsátást.

A külügyminisztérium hatáskörében a deportáltak, hadifoglyok és hazatérők ügye

BUKAREST. A hadügyminisztérium közleményt hozott nyilvánosságra a külföldön lévő menekültek deportáltak és hadifoglyok ügyével kapcsolatban. A Szovjetunióban lévő román állampolgárok ügyében a Szövetséges Ellenőrző Bizottság különleges hazatelepítési hivatala, a Magyarországon, Ausztriában és Csehszlovákiában lévő deportáltak és távollévők ügyében a nagyvezérkar VII. osztályának 7. hivatala, más országokban lévő deportáltak és távollévők ügyében, ahol Románia küldettségével rendelkezik: a külügyminisztérium illetékes. Minden visszatelepítésre és hazatérésre vonatkozó előterjesztést és kérelmet a fenti hivatalokhoz kell benyújtani.

Az összes román állampolgár katonai hadifoglyokat illetően, bárhol található, a nagyvezérkar VII. osztályának 7. hivatalában működő hadifoglyoszlózatot illetékes. Hadifoglyokkal vagy más foglyokkal, akik az ország területén vannak, csak a hadügyminisztérium hadifoglyoszlózatján keresztül lehet kapcsolatot tartani.

Levelezés — a leveleknek az országba történő érkezéséig, vagy a leveleknek az országból való továbbítása után — akár menekültekkel, akár hadifoglyokkal, csak a Román Vörös Kereszt hadifoglyoszlózatán át folytatható.

Olvassa a „Jövő” hétfő reggeli sportkiadását!

A magyarországi reakció hamis hírekkel támadja a demokrácia egység frontját

LONDON. Angol reakciós körök a legkülönbözőbb hírekkel hozzák forgatni a magyar demokrácia „válságát” illetően. Kéthly Anna, a magyar szociáldemokrácia ismert vezetője, aki az angol munkáspárti vendégeként nem hivatalos látogatáson van Angliában, nyilatkozott a Reuter-iroda munkatársának és hangsúlyozta: a „válság” hírek nem felelnek meg a valóságnak. A Kommunista Párt, a Szociáldemokrata Párt és a Nemzeti Parasztpárt közös kérelmével fordult a Kiszáradpárti vezetőség elé a reakciós elemek eltávolítása végett és ezt az előterjesztést a Kiszáradkék elfogadják. A négy párt koalíciós kormányzása tovább folytatódik a kormányban — le számítva egy betegség miatt bekövetkezett miniszterváltást — megalakulása óta nem történt átalakulás.

Legfontosabb gyűlöletképviselet

husvétii kóser bor

kapható az EXTRA borpincéjében
Emjenceu uca 28 sz 2012

A lakosság 65 százaléka szavazott a japán választásokon

TOKIO. Hatálmegérdeklődés jellemző a japáni választásokon. A lakosság 65 százaléka élt választójogával, elsősorban a nők, akik Japán történelmében először szavazhattak. A választás eredményét csak napok múlva hozták nyilvánosságra.



Szombat délután 3. kor az Economat terek részére Nyitott ajkák operett. 6. kor Dukász Nusival a színház színház. 9. kor Prinszesszának vendége. 10. kor Magyar Péter nagy vezény. 11. kor Száz piros rózsza nagyoperett. Vasárnap délelőtti 11. kor Nemes rózsza (Dukász Nusival). Délután 3. kor Vén díjfa. 6. kor Dukász Nusival Száz piros Rózsza. Hétfőn 6. kor 1000 teljes helyákkal Fekete Péter operett.

Royal Mozi

Telefon 19-33
Előadások: 3, 5 és 7. kor, vasárnap 9 és fél 12. kor, matiné Még 3 matiné

Parancsolt a csillagoknak

Charles Boyer — Olivia Haviland legszébb álmja



Cimfestészet

vállal

érettségi tablókát és husvétii dekorációkat

Str. Metianu 1. Tel. 28-01

A miniszterközi bizottság intézkedésére

A batosi székely telepesek visszatérhetnek új otthonaikba

MAROSVÁSÁRHELY. Amint ismeretes, még a birtokbábelvő okmányok kiadása előtt, a kormány megbízásából miniszterközi bizottság szállt ki az erdélyi megyékbe is, hogy a földreform során bekövetkezett sérelmeket felülvizsgálják s azokat az igazságnak megfelelően kiigazítsák. A földi kiszállást megelőzően Straier államtitkár és Tanasescu semmitűszéki elnök vezetésével a miniszterközi bizottság megvizsgálta a batosi székely

telepesek ügyét is, majd az MNSz. javaslatát elfogadva, intézkedtek, hogy a Batosról elűzött székely telepesek haladéktalanul visszatérhessenek a számukra törvényesen is odaitélt új otthonaikba. A helyszíni kiszállás alkalmával megállapították, hogy az események előidézője az ottani szászok által végzett titkos felbujtó tevékenység volt. A vizsgálat során kiderült az is, hogy a helyszínen kint járva, súlyos hibá-

kat és visszaciéceket követelt el Saceleanu földművelésügyi miniszteriumi kiküldött és Tamasiu tégeni agrármérnök is. A batosi ügyről kapcsolatban az MNSz. országos központjának az a kívánsága, hogy a szóbeli utasításokat és ígéretek a kormány adja ki halározott és világos rendeletek formájában s még messzebbmenőleg gondoskodjék arról, hogy a kiadott rendeletezéseket a gyakorlati végrehajtás.

SPORT

Arad-Temesvár válogatott csapatok mérkőzéseinek eredménye: döntetlen

Csütörtök délután a hétköznap ellenére közel 5000 főnyi közönség jelent meg a Gloria sporttelepen Arad-Temesvár A és B válogatott csapatainak mérkőzésén. A válogatott mérkőzéseket nagy érdeklődés kísérte és általában az volt a vélemény, hogy a fejlődésben levő aradi labdarugósport a rendelkezésre álló kitűnő játékosanyagával ezúttal könnyen győz a régi rivális felett. Ez azonban nem történt meg; az aradi válogatottak mindkét mérkőzésen döntetlen eredménnyel végeztek. A mutatott játék alatta maradt a várakozásnak, a szép színvonalas kiádelem kialakulását azonban az erős szél befolyásolta. Beszámolónk a kettős válogatott mérkőzésről a következő:

TEMESVÁR B) — ARAD B) 1:1 (0:0)
Gemeanu temesvári járákvezető stajere a csapatok a következő fejjelében kezdtek a játékok: Temesvár: Szauer — Regdon, Răjanu — Cserháji, Popescu, Rănită — Badeană, Buzău, Cojoc, Borzan (Ștefan) Bot. — Arad: Seprenyi — Saniu, Doanănov — Jvan, Pop, Tudose — Fratou, Păkoz, di (Mocok), Carpenet, Mercea, Batrin. Az első félidőben Temesvár csapatát támogatja a szél, fölfejben vannak, de az aradi fedezetsor és a közvetlen védelem jól állja a bucor, nem úgy a támadóer, amely Carpenet helyzelen kívül képtelen veszélyes lenni a temesvári kapura.

ARAD A) — TEMESVÁR A) 2:2 (1:0)
A csapatok így álltak fel: ARAD: Márki — Mészáros, Vass — Bakucz, Mari, Popa (Páll) — Kovács, Reinhardt, Bonyhádi, Pop, Tóth III. TEMESVÁR: Boros — Corbus, Borna — Ritter, Ion Vasile, Marcu — Scortan, Andreescu, Pósa, Gál, Reiter. Bonyhádi indítja el a labdát, Arad szél ellen játszik, de már az első percekben vehemensen támad. Bakucz 25 méterről lö szabadrugást és a labda védhetetlenül vágódik a sarokba. Arad vezetést ért el.

A szünet után nagy aradi területi féjény alakul ki, de a csapatsor teherelése most is erős szembefutó. Ezzel szembe fordítva a labda az oldalról kerül ki, a 21 percben Doanănov csekk Cojoc elmozg mellett és közvetlen közepre, a vezető Sepreni által góloz (1:0).

A második félidő 13. percében szabadrugásból Bonyhádi lövés helyett odagurítja a labdát a behúzódott Tóthnak és a balszélső bombalövésé védhetetlen (2:0). További aradi gólok helyett Temesvár kiegyenlítése következik. A 24. percben Andreescu közelről góloz, majd egy perc múlva Scortan az aradi védelem súlyos hibájából, a rosszul kifutó Márki mellett beállítja a végeredményt (2:2).

A 41. percben Brănu révén Arad kiegyenlít, aki Mercea jódáját helyővi (1:1). A temesvári csapat telkesebb volt. Regdon, Popescu és Borzan emelkedtek ki. Az aradi csapatból a közvetlen védelem munkája észrelehető méltó. Különösen Samu szerepe hibálatlanul a fedezetsor munkája kifogásatlan volt. A támadók a triálon mutatott játéka, ismételték meg: gyengék voltak.

A mérkőzés hatalmas küzdelmet hozott. Az eredmény reális. A temesvári csapat nagyobb lelkesedéssel küzdött. A közvetlen védelemben Boros a legjobb. A fedezetsor kitűnő. A csatársorban Reiter és Andreescu emelkedett ki. Az aradi együttes közvetlen védelmében egyedül Vass játszott elfogadhatóan. A mezőny legjobbjai Bakucz volt. A csatársorban Reinhardt és Tóth III játszottak elfogadhatóan. A csapat a második félidőben erthetetlenül visszaesett és nem tudta megtartani a kétgólos vezetést. Bíró: Ghicin.

Az egység jegyében választotta meg diákvezetőségét a Bolyai Egyetem bölcsészeti kara

KOLOZSVAR. Teltjes egyetértés jegyében folyt le a bölcsészeti fakultás karri vezetőségének megválasztása. Kedden déjben a diák szervezet kezébe menyező bizottsága összehívta a bölcsészeti kar haligatóját. A gyűlésen László Gyula Professzor is megjelent és az egyetem rektorának üdvözlőjét tolmácsolta. Hangsúlyozta, hogy a választás eredményét se mindenben kell venni beérőlyáson. Megemlékezett arról a légkörrel, melyet az utolsó évtizedek terrorja létesített az egyetemen, s amely megakadályozta azt, hogy a diákság a szabadság létekorában éljen. — Hosszu idő óta ez az egyetlen első szabad választás — mondotta. A diákságnak élnie kell ezzel a szabadsággal. — Vigyáznunk kell azonban — mondotta tovább —, nehogy visszajűnjünk a szabadságunkkal. Vigyáznunk kell arra, hogy döntésünk ne a szabadság ellen, hanem a szabadság mellett történjen. — Jó munkát és higgadt bölcsességet kívánok a diák szervezet vezetőjének megválasztásához!

A diákság ezután egyhangúlag a következő vezetőséget választotta meg: Pál Árpád, Ferenc Erzsébet, Kéján Ferenc, Földvári Julia, Kovács Erzsébet, László Sándor, Cél; Károly, Lőrincz Ferenc, Adám Andor és Lengyel Katalin. Végül a diákság elmozdított Józsa bölcsészhallgató ígértette a diák szervezet tevékenységét köré. A diák szervezet fejedelje lesz a diákság összes gazdasági és kulturális problémáinak megoldója. A diák szervezet bekapcsolódik az ösztöndíjak és tanulmányi ösztönzések kiosztásába is. A közeljövőben közönségsportpályák kedvezményes kibérlése valamint egy diákekonómia létesítése. Remélhetőleg a karok választása is hamarosan hasonló egység jegyében zajlik le.

HUSVÉTRA ékszer a legkedvesebb ajándék **BERKOVITS F.** aranyműves és ékszerész Arad, Brătianu-uca 2-4. Távbeszélő 20-75. Aranyut, ékszeri eszközök, becserelek, átalakítók. 2023

URANIA

Ma 3, 5, és 7 órakor
Vasár- és ünnepnapokon 11.30-kor matiné
Ma, a francia filmek gyöngye

A szerelem és a halál játéka

Főszerepben Claude Dauphin, Madeleine Sologne, Erich von Stroheim.

SAVOY Telefon 23-22 **ARO** Telefon 24-45
Csütörtök, április 11-től

Menekülő ember

TOLNAY KLARI és AJTAY ANDOR — Aranyéremmel kitüntetve!
Figyelem! Előadások ARADBAN: 3, 5, 7 órakor. SAVOYBAN 3.15, 5.15, 7.15 órakor pontosan kezdődnek!

Egy éve halott

Roosevelt, aki új utakra vezette az Újvilágot

Nincsenek nélkülözhetetlen emberek — tartja a közhit és ezen a valóban megdöbbentően megállapítású érdekes kis- sé gondolkozni így április tizenkettőjén, Franklin Roosevelttel halálának első évfordulóján. Még csak egy éve; ottik fel akaratlan a kérdés az emberben, ha észbe jut ez a halálzási évforduló és éppen ez a kérdés teszi időszerűvé, hogy az Egyesült Államok elhunyt elnökének személyi jelentőségével a szokásos megemlékezésen túlmenően foglalkozzék az ember.

Igen, még csak egy éve, hogy Roosevelt meghalt. Háromszáhatvanöt nap múlt el csupán és mégis, mintha más korszak politikai személyiségéről lenne szó.

Mikor a rombolds szelleme ellen vitt háború befejezése előtt egy percet lehunyt szemé, ez a fáradt államférfi, valahogy más képe volt annak a politikai helyzetnek, amelynek alakította és dolgozta munkása volt. Más képe volt az Újvilág belső állampolitikai törekvésének, a világ-helyzetnek és nem utolsósorban az Egyesült Államok belső politikai arcvonala — mint ma.

Tavaly április tizenkettőjén az USA háborúban állott szövetségei oldalán és ez a szövetség a szabad, vagy szabaddá lenni akaró emberiség közösségét képviselte. Az Egyesült Államok a másik hatalmas hadviselő: a Szovjetunió mellett, a világ leghatalmasabb népi és állami erőforrását jelentette. Az Újvilág hatalmas köztársasága belső gazdasági erejére támaszkodva sugározta az erőt, a hékavágot, az egyszerű emberek szilárd közösségének eltökélt szándékát, hogy úrrá lesz a rossz szelleme felett.

Fordul a történelem kereke

Az pedig, hogy ez így volt, történelmi fordulót jelentett. Amikor Roosevelttel átvette az USA legfőbb közjogi méltóságát, ez a világnyi ország a legsúlyosabb gazdasági helyzet ingoványában tántorgott. A mezőgazdaságtól az iparvállalatokig mindenben és mindenütt érdekelt fináncisták színpolyuralma elszívta az ország életerejét, felemészítette legdrágább kincsét, az emberi munkaerőt.

A beavatkozásmentes nyereséspolitikai, amely képtelen a holnapi holnapnál távolabb látni, a munkanélküliség, a dolgotlanul válás szerencsétlenségébe taszította a dolgozók tömegeit.

Kicsiklott a föld a farmerek lába alól, bezárt az üzemek kapuja a munkások előtt, a kereskedelem válságba került, mert az amerikai tömegek vásárlóereje napról-napra csökkent.

Az USA finansziókéje rövidlátó, önző és kapzsi gazdaságpolitikája mind jobban erőszakolta a tömegtermelést, anélkül, hogy a tömegfogyasztás alakulásával törődött volna.

Ugyanakkor az USA külpolitikája magabiztosan szemekkel csak arra törekedett, hogy elszigetelje az európai és a világ más részén már szintén kialakulóban lévő tüzfészkektől az Újvilágot.

Az elszigetelés politikája éppen olyan ostobán önző volt, mint a termelési politika. Nem ismerte fel a pillanatnyi „érdekek” mögött a fenyegető halálos veszedelemét.

Washingtonban — egybehangzóan a pártokról vezérgazdálkodói ajtók mögött kialakult véleményvel — arra törekedtek, hogy az esetleg kirobbanó háborúban az USA a hasznát besöpörő nagyszállító legyen, semmi egyéb.

Ebbe szöjt bele Roosevelt, olyan amerikai és olyan eredményesen, hogy az Újvilágban új utakra vezetett. Legelőször is új utakra vezetett a küzdelemet a minden beavatkozásról függetlenül, az állami tevékenység felvételét hányó (sőt, magát az államot jelező) kirakmányozási politikával, megfékezte

a nagybankok és nagyvállalatok dühön gő önzését és igyekezett azt a jézán és valóban gyakorlati, éppen ezért meszszebb tekintő tervszerűség keretei közé terejni. Új alapokra fektette a munkanélküliség megoldásának kérdését. Az állam erejét a végveszély jele sódort kisemberek reaktiválására bocsátotta, munkanélküliek tevékenységét és szabályozta a termelési rendszert. Ugyanakkor felvette a harcot a nagyvállalati elzárkózó külsővonalakozású struccpolitika ellen is és minden erejével azon dolgozott, hogy a közudatba vigye az érszi getelődés öngyilkosság az USA

Megszakad egy korszak

Mindennek pedig még csak egy éve szakadt vége. Roosevelttel halála szemmel láthatóan egy korszak megszakadását jelenti. Nem véget, hanem megszakadást.

Ma az Egyesült Államok belső gazdasági élete ismét ott tántorg az Roosevelt által áthidalt szakadékok partján. A pillanatnyi haszon kapzsi rövidlátói az akaratlan ugrani a Roosevelt kormányzás időszakát és ott folytatni, a világot megrázó nagy földrengés után ugrniha mi sem történt volna, ahol abbahagyják. Ha alaposan megvizsgáljuk ezt az

nem kiszakított része a beteg világ testnek, amelynek megakadályozásai nem maradhatnak távol az Újvilág partjaitól sem.

Igy és csak így válik lehetségessé millió s millió amerikai kisember megújuló szavazattámogatásával a folytonosságuk a tömegszavazatra épülő biztonosságával válik lehetségessé az USA gazdasági életének bizonyos rendezése, a termelési és társadalmi viszonyok súlyos nehézségeinek bizonyos gyökéres orvoslása. Csak így történhet meg, hogy a világ új átalakulásában az USA döntő szerepet vehessen. Gazdaságilag, katonailag és politikailag egyaránt.

esziendőt, ami Roosevelttel halála óta el- telt, önkénytelenül újra kell értékeljük a megállapítást, hogy senki sem pótolhatatlan. Mert a szavak még annyira értelmében, a közvetlen szükségletek betöltése szempontjából kétségtelen igazság ez a megállapítás. Azonban még egy gépnél sem működik, milyen ajkat részrel helyettesítjük a használt gépdarabot.

Nincsenek nélkülözhetetlen emberek, Roosevelt sem volt az. Mégis, ez egész világ érsi néha azokat a pótlásokat, amelyek a történelem gépezetének egy-egy alkatrészének pótlása, okoz.

Megkezdődik a Délerdélybe kinevezett tanítók fizetése kiutalása

Kolozsvárról jelentik: A kolozsvári magyar tankerületi felügyelőség közlése szerint megkezdődött a tanítók és tanárok február fizetésének kiutalása. Ez a halommal érkezett meg a kolozsvári tankerületi felügyelőség javajátára Délerdélybe kinevezett közel háromszáz magyar tanító fizetésének kiutalása is 1948 októberéig visszamenőleg.

Két magyar regény

A román-magyar szellemi termékcsere első produktuma

Sztalin vezértábornagynál tett látogatásáról nyilatkozott Eftimiu román író

BRASSÓ. Eftimiu Victor, a neves román író legutóbb Brassóban járva, nyilatkozatot adott a „Népi Egység” munkatársának a magyar-román szellemi kapcsolatokról és a Szovjetunióban nemrég tett látogatásáról.

— A magyar irodalmat nálunk jobban ismerik — kezdte nyilatkozatát Eftimiu Victor — mint a román irodalmat Magyarországon. Ezt előszörban a magyarul tudó erdélyi román költőknek és íróknak tudhatjuk be. Az erdélyiek számos magyar költőt és író fordítottak le románra, akiknek műveivel még az iskolában ismerkedtek meg. Áthozták hozzánk a magyar költők sajátos ritmusát, amelyet viszontlátunk számos erdélyi költő munkájában.

A közismert író ezután felsorolta bizonyos ismert román műfordítókat, akik átültették anyanyelvükre a magyar irodalom és költészet kincseit. Hangsúlyozta Eftimiu Victor, hogy Romániában nem idegen a magyar drámairodalom sem, számos magyar színdarabot játszottak már román színpadon.

Átérve a román-magyar kultúrkapcsolatokat kimélyítő tervekre, Eftimiu a következőket mondotta:

— A közeljövőben az állami könyvtárak kiadásában megjelenik két magyar regény és három hosszabb novella román fordításban. Ugyanakkor ki akarjuk adni

Három román novella

a magyar költők antológiáját és az utolsó negyedszázad magyar íróinak antológiáját román nyelven. Remélem, hogy ugyanilyen arányban fordítják és hozzák piacra Budapesten a román írók műveit is.

Eftimiu Victor ezután a nemrégiben Szovjetunióban tett látogatásáról emlékezett meg, melynek legnagyobb élménye számára — mint mondta — Sztalin vezértábornagynál tett látogatása.

— Sztalint — mondta az író — a népek bölcs és nagy vezérének ismerjük meg, aki teljesen kiegyensúlyozott és megértő lélek. Illyesvalakit álmúdhattak meg a görög bölcselők halhatatlan mesterműveikben.

Megemlékezett Eftimiu Victor arról is, hogy a vezértábornagy első kérdése a magyar-román kapcsolatokra vonatkozott.

— Mi erre azt válaszoltuk — folytatta — hogy a demokratikusan gondolkozó románok és a demokratikusan gondolkozó magyarok baráti kezét adtak egymásnak és kéz a kézben dolgoznak a két nép még szorosabb összefogása érdekében.

Hirdessen a „Jövő”-ben

Pénzfeladás közben ki akarta fosztani a Teba gyár tisztviselőnőjét — egy évi börtönrre ítélték

Jelentettük az elmúlt héten, hogy az aradi Teba-gyár egyik tisztviselőnőjétől, Schampek Iréntől a postán pénzfeladás közben valaki nagyobb összegű pénzt akart ellopni. A pénzt felkapta és tovább szaladt, de a tisztviselőnő észrevette a tolvajlást és elfogta a tolvajt, akit felkísértek a rendőrségre. Kiderült, hogy az illető Simionescu Ion bukaresti festő, aki nek Costica Bucatarul az álnéve és már többször volt bűntudósért és lopásért büntetve. Az aradi járásbírószágon Stoilescu bírő ma tárgyalta az ügyet és a tolvajt egyévi börtönbüntetésre ítélte.

Hétfő!
lapszámunk
a
leghatásosabb
hirdetési
orgánium

Aradi gyermekek a hadiárvédért

A gyermekek a hadiárvédért jelező miatt a Népvédelem IL közölte sikeresült gyermekdeputát rendezett. A műsor Salceanu igazgató és Sch. Szabó Gizi nyitotta meg rövid beszéd kezeiben vázolták az ünnepély jelentőségét. Majd gazdag és művészi program következett. A műsorból kiemelkedett Silvia Tedone és Ferenczi Marika orosz táncos. Sok tapsot kapott a Teba gyár munkáinak otthonának zenéi együttese, valamint a zsidó elemi iskola növendékeinek bajett és stepp táncai.

A 10 számú elemi iskola növendékeit által előadott énekzámok és szavaltások, ugyszintén a 11. számú leányiskola által előadott színdarab szöve és nemzet táncok is megérdemelt sikert arattak. Az ünnepély művelő nagyban emelték az iskolák növendékeinek szöve, mai és a sze-b tekoja növendékének Csezik Bojának és Rosinger Elemérnek zongoraszámát. A gyász-büféből 150 hűvös-vát és szegény diákokat vendégettek meg.

Asszonyom!

Százaz, zsiros, seboreis az arcodra!
Pattanásos, vagy szeplős?
Sztílen e szemöldök?
Időelötti roncok ronak?
Arcodrének minden hibáját rendbe hozza

KELLY Kozmetika

Arad, Bul. Dragalina 2. Tel. 31-08
Szemben a Kulturpalotával (2054)

A Savoy nyári kerthelyisége

kiadó

Információk: Strada Bratlanu 18,
első emelet. (2056)

Forum Mozi

Előadások: 3, 5, 7.
Új szovjet akció film, tele izgalommal
Utolsó éjszaka

Rendezte: DEREVIANSKY. A főszerepben NICOLAE CRICIOV, M. PASTHOVA

Szombaton d. u. 5-kor: Kolozsvári magyar írók előadó estje

A Kulturpalota nagyteremben. — Je gyek 1500 lejes egységában az MNSz központjánál és Mera Paula könyvtárában.

Hirek

— SZEMÉLYZETI ADJREGISZTEREK FELÜLVIZSGÁLATA A MAGAN TISZTVISELŐK SZAKSZERVEZETÉNEK NÉL. Az aradi magán-tisztviselek szak-szervezete felhívja az összes kereskedelmi cégek, bankok, biztosítótársaságok, irodák és mozik fegyelmét, hogy a személyzeti adó-bevételek felülvizsgálását a szindikátus irodájában (Hortia uca 2) a délelőtti órákban intézik. Tükröljék a husvétit ünnepekre minden cég saját érdeke hogy a jármózás, legkésőbb április 18-ig elintézzék. A pénzügyigazgatóság adó befejezést írt előzés nélkül nem fogad el.

— VALLÁSOS ORATÓRIUM EST az aradi Minorita templomban április 14-én Virágvasárnap délután 5 órakor Haydn: Krisztus hét szava a keresztán. Oratórium. Előadja a Szent Antal énekhar nagyzenekari kísérettel és szó-lókkal. Szólisták: Sopran: Hamburger Otténé, Várfalvi Elza. Alt: Árvay Sándorné, Bakó Lászlóné. Tenor: Ottorok Ferenc. Basszus: Dr. Fetter Elemér. Vezényel: Karácsonyi István minorita. Orgonán kísér: Mezey Tibor minorita. Meghívók átvehetők a rom. kath. plébániahivatalban. (20511)

— TERMÉSZETJÁRÁS. Az Aradi Tona Egyesület és a Magántisztviselek Szakszervezetének turistái szombaton délután 2 órai indulással turát indítanak Kaszóára. Vissza a Radnai gerinton. Vezető Glück László. Vendégeket szívesen látunk.

— FELTÉTELESEN FELVETT TAGOK JELENTKEZÉSE A BETEGSÉGÉLYZŐ PÉNZTÁR KÖZLI az intézet feltételeesen felvett tagjaival hogy betegsegélyzői könyvecskéikkel április 18-ig felélenül jelentkezzenek a központi irodában. Akik ezt a jelentkezést elmulasztják, eddig szerzett jogukat elvesztik.

— ARLUS-előadás az orosz-forradalmi irodalomról. Vasárnap, április 14-én déli 12 órakor az ARLUS által rendezett előadássorozat keretében Ioan Nicu tanár az orosz forradalmi irodalmat ismerteti a Moise Nicoara-liceum nagytermében.

— A FAIPARI MESTERÉK SZINDIKÁTUSA szombaton, április 13-án tartja évi rendes közgyűlést. A tagok megjelenése kötelező. (2055)

Industria Forestieră „Bihoreana” S. A.

FÜRESZGYÁR—PARKETIAGYÁR
BOCSIG. ARAD.
Telefon: 28. 25. 2053

— TOVÁBBRA IS FOCSÁGBAN MARAD AZ ARANYERME HAMISI, TASSAL VADOLT MIHÁLYZ ARANYMŰVES. Az aradi törvényszék vádat nacsra tegnap hozott újabb döntést. Mihály aradi aranyműves és Seiceanu ügyészégi tisztviselő ügyében. Miután a vizsgálói fogóáguk ideje ismét lejárt, most a vádatnacs újabb harmadik napra hosszabbította meg mindkettőjük vizsgálói fogóágát.

COPSO MOZI

Telefon 23-64
Vadadások: 11, 30, 3, 5, 7
Nagy orosz film
Hangverseny
A legjobb orosz opera énekesekkel és balett táncosokkal. Énekes, zenés táncos filmremek.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Arad Bul. Regina Maria 13.
PRESA DEMOCRATA ARAD

Hat vagon cukor érkezett Aradra

Ma reggel megérkezett az aradi állomásra 6 vagon cukor. A mai nap folyamán megkezdődött a cukor elosztása a 117 körzettel rendelkező kereskedők között. Ugyancsak megkapják a cukor mennyiségét azok az ekonomátok, am-

lyek eddig még nem vették át a tagjaik részére biztosított cukormennyiséget. A közönség a szombati naptól kezdve a vonatkozó bón ellenében átveheti cukoradagját.

Április 14-én, vasárnap délelőtt 10 órakor a Nemzeti Demokrata Arcvonal népgyűlést tart

a Kulturpalota nagytermében

Fogyasztókból álló bizottság döntse el

JOGOS vagy JOGTALAN

az aradi villanygyár tarifaemelésé

A villanygyár utólagos áremelése körül kavargás fokozódik. A Jövő a törvényesektől nyert információ alapján közölte, hogy az áremelés a jelenlegi formában jogtalan és csak március 1-től lenne jogos. A villanygyár következetesen a saját álláspontja helyességét hangsúlyozta és a pénzeszedők közlése szerint a minisztériumi (árkormánybiztossági) rendelet megvan. Miután a villanygyár bármikor kikapcsolhatja a fizetést megtagadó előfizető áramát és az újból való bekapcsolás az előfizető terhére történik, üdvös lenne, ha ebben az ügyben minél előbb intézkedés történe, oly formában, hogy egy fogyasztókból álló bizottság szállna ki a villanygyárhoz, melynek ügyvéd tagjai meggyőződésük arról, hogy létezik-e olyan rendelet, mely az utólagos áremelést engedélyezi? B. Z.

Máltárvossá helyett

1930 április 11-én

csendørszuronnyal és puskatussal intézte el a Maniu-kormány a hadi-rokkantakat

A reakciós történelmi pártok a manisták és Batiannu emberei rágalom-hadjáratot kezdtek a Gроза kormány ellen, amely elszántan harcol, hogy legyőzze a nehézségeket és ujjaépítse az országot.

Most pedig lássuk, hogyan érte meg a reakciós Maniu kormány 1930-ban az 1929-ben kezdődött világgazdasági krízis okozta sebek gyógyítását? A Maniu kormány valamennyi terhet a dolgozókra hárította, a nép részére évi sejtethetlenné tette az életkörülményeket.

A Maniu kormánya hadirokkantak jogait semmibe vette. Nem teljesítette kötelezettségeit, így történt azután, hogy 1930 április hónapban sok ezer hadirokkant gyűlt össze Bukarestben és követelték, hogy a hadirokkantok a vonatkozó igazságtétlen törvény életbe lépését a Maniu kormány halassza el.

A hadirokkantak sztrájkja sikertelenül eredménytelen maradt és 1930 április 11-én összegyűltek Bukarestben a Dacia termében és elhatározták,

hogy addig nem hagyják el a fővárost, amíg a Maniu kormány jogos kívánásait nem teljesíti.

Több mint 2000 hadirokkant és hadiözvegy vonult fel ezután Bukarest utcáin követelték jogukat, amelynek teljesítését a Maniu kormány oly sokszor visszautasította.

Es mi volt a Maniu kormány válasza?

Csendőrs és rendőrkordon, a hadsereg osztagainak kivonulása, gépfegyverek és katonák feljűzött rohamkészei.

Sok hadirokkant szenvedett súlyos sérüléseket a reakciós Maniu kormány által kirendelt karhatalom beavatkozása következtében.

Ilyen választ adott Maniu reakciós miniszterelnök akkor, amikor a hadirokkantak az élethez való jogukat követelték.

Ez a manisták igazi arca. Az egyetlen rezsim, amely meg tudja védeni a hadirokkantak érdekeit és az igazi demokrácia, a Gроза kormány.

Több CASBI-igénylőnek ki kell egészíteni iratait

A megyei politikai bizottság, mint ismertetés egyénenként, bírálja azoknak a vagyonviszályigénylői kérelmét, akik a háború folyamán, vagy a háborús csapatok betörésekor távoztak el az országból, de időközben visszatértek és akinek vagyonát a CASBI vette kezébe. A politikai bizottság az ismert tények alapján bírálja felül a kérelvényeket.

A megyei politikai bizottság hivatalosan felszólítja az újabb felsorolásokat, hogy haladéktalanul jelentkezzenek a CASBI irodában (megyei prefektúra) irataik kiegészítése céljából. A nevek mellett zárójelben feltüntetett számok a CASBI törzslapján találhatók:

Vitájs Márta (315), Fianz Erzsébet (319), Hantz György (400), Kőteles Istvánné (133), Gyaraki Mihály (67), Gyaraki Iona (75), Muzsaj Sándor

(155), Muzsaj Irén (155), Toma Mar-tin (213), Aszlan János (283), Mester József (315), Himmaci Dező (212), Csillag Pál (173), Mandits József (118), Agoston József (205), Bencsik Vince (296), Bencsik Vendel (297), Bálint István (114), Burján Iona (233), Sárközi István (395), Szilasi Lajos (401), Goda Pál (295-296), Fábjan Mihály (2506), Kaszanyi Pifoska (342), Komjáthy István (240), Prohászka Ferenc (79), Klampeczky Lajos és felesége (153-154), Komján Andor (239), Széll Lajos dr. és felesége (253-254), Csapli Imre és felesége (323-324), Haidu Andorné (277), Totok István (319), Hegedűs Lajos (320), Vig Andor és felesége (1353-1354), Kohutné, szü-zett Gyékény Anna (393), Szanda Mihály (234), Markos József (199), Komjáthy Istvánné, szül. Mátyk Káro-

lyna (288), Németh Ando. (282), Lás-bas Róza (348), Pánjás Pálné (260), Izák Lajos (201), Luczkó Ist-ván 339), Luczkó Istvánné (340), Kiss József (316), Oláh Péter és felesége (343-344), Kuszálk János dr. (288), Kardos-Heim Pálma (2324), Men-ráth Lajos (2325), Csató Nagy János (2963), Czudor István (3020), Martinecz Kató (438), Wesser József (2793), Mis-kovszki János (2819), Bauer Mátyás és felesége (405-406), Hedvig György (430), Virág István (411), Fálinskás Kálmán (425), Szücs Sándor (426), Gross Sándor (428), Fodor Ida (433), Balogh János (136 a), Bandur Anna (1891), Bimbó Pé-ter (2019), Markó Mihály (921), Szeltz Péter (931), Takács János (1264), Sütker Sándor és felesége (568-569), Palágyi Ferenc (2323), Tóth Márton (553), Tóth Lajos (558), Czammer József (538), Bart-ha Mária (543), Temelik Vilmos (546), Budacek Lajos (1274), Príntz Tibor (1170), Csiky István (1263), Takács Jánosné (1265), Haller Anna (920), Havran Erzsébet (599), Petika György (1047), Horváth Mihály (530), Kőteles István (112) és Budacek Róza (112).

Szép siker-egyében kezdte meg működését az aradi Filharmonia

Hosszu évek után ismét életre kelt a nagymultu aradi Filharmonia, amely szerdán rendezte meg első hangversenyét a városi színházban. Örvendetes esemény, hogy az első hangverseny alkalmával teljesen megtelt a színház nézőtere, amely azt bizonyítja, hogy a közönség érdeklődik a nagymultu zenéi intézmény sorsa iránt. A hangverseny műsorát a román és orosz himnusz vezette be, majd Beethoven Egmont nyitánya, utána Weber klarinét hangverseny zenekari kísérettel szerepelt. A klarinét szólót Neamtu Pavel játszotta. Zoe dr. Blaga, az aradi zene-énektanárnője Catalini „La Wally” és Ponchielli „Gioconda” operák áriá-ját énekelte. Szünet után Tschaikowsky „Eugen Onegin” operagvelegét játszották, majd Zoe dr. Blaga Mascagni „Parasztbecsület” áriáját énekelte. A zenekar végül Bena „Nemzeti nyitány” című művét játszotta. A zenekari I. R. Botto kapitány, a házezred zenekarának karnagya vezényelte. A zenekarban Ungár Imre dr. és Bloch Rudolf mint koncertmesterek szerepeltek. A közönség végül zajosan megtapsolta a zenekart és vezetőjét.

Apróhirdetés

TIZHONAPOS farkaskutya eladó. Cim a kiadóban. (4127)
FÜSZERÜZLET eladó, hozzá tartozó lakás átvehető. Rusu Sirianu uca 29. (4140)
ÖTVEN darab angóra nyul ketrecel együtt eladó. Érdeklődni a törvény-székekkel szembeni vendéglőben. (4136)
KIS üvegek, 50-250 grammosak, nagy mennyiségben eladók. Grigorie Comsa 60, 8-12 között. (4146)
GYERMEKSZERETŐ kisasszony 2 kis-leánvhoz felvétetik. Cim: Bulev. Regina Elisabeta 48, apart. 1. (4147)
NYUGALMAZOTT műszaki főosztviselő, erőteljes, gyakorlott építés-és szerelésvezető, foglalkozást keres. Cim: Arad, str. Oituz 71. (4148)
JÓMINŐSÉGŰ fűtetlen konyhaberendezés eladó. Blanduziei uca 12. (4149)
PRIMA Singer szücs gép és egyéb szücs műhely felszerelés sürgősen eladó. Megtekinthető déli 1-3 között. Str. 10 Maiu 16, II, emelet. (4150)
TELJESEN új francia háló, konyhaberendezés, gyönyörű steppelt Tente mély gyermekkosci, gyermekágy matracral, sürgősen eladó. Megtekinthető déli 1-3 között. Str. 10 Maiu 16, I. emelet. (4151)